

英語を楽しく

☆英語作文には 英語的表現で

英語特有の擬人法=人間以外のものを人間であるように例えること

「この本にはなぜ恐竜が7千万年前に全滅したか書いている。」

という日本語を 英語文では

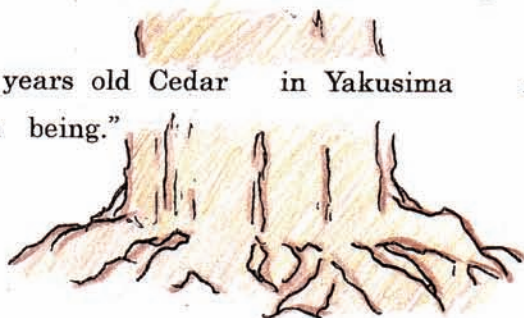
「この本は、なぜ恐竜が7千万年前に全滅したか、言っている。」といった表現をします。これを英語文にすると、

“This book says why dinosaurs have died out 70 million years ago.

「屋久島の千年杉を見て僕は自分が小さな人間であることを悟った。」を

「屋久島の千年杉が、僕に僕が小さな自分であることを教えた。」として、

“7 thousand years old Cedar in Yakusima made me realize a small human being.”



◎無生物主語を使った場合とそうでない場合とを比べましょう。どちらが簡単でしょう。

His rude manners made her angry.

Since his manners were rude, she got angry.

彼が不作法だったので、彼女は腹を立てた。

This medicine will make you feel better.

If you take this medicine, you will feel better.

もしこの薬を飲めば、あなたは気分が良くなるだろう。



A half hour's walk brought me to a quiet lake.

After a half hour's walk, I got to a quiet lake.

30分歩くと、私は静かな湖に着いた。



無生物を主語にすることで英文が作りやすくなります。

よく使われる動詞 bring give lead make surprise say take